

# „Südeichsfeldbote“



## Amtsblatt

der Gemeinde Südeichsfeld

bestehend aus den Ortschaften Diedorf, Faulungen, Heyerode, Hildebrandshausen, Katharinenberg, Lengenfeld unterm Stein, Schierschwende und Wendehausen



Diedorf



Faulungen



Heyerode



Hildebrandshausen



Katharinenberg



Lengenfeld u. Stein



Schierschwende



Wendehausen

Jahrgang 1 | Nr. 3/2015

Samstag, den 26. September 2015

# Münchner ZWIETRACHT

Die populärste Oktoberfest-Band der Welt



117. Große Kirmes in  
Heyerode



So 11. Okt  
HEYERODE  
Partyzelt am Hafen

Weitere Infos erfahren  
Sie im Innenteil....

## Amtlicher Teil

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Verkauf eines Grundstücks in der Ortslage Schierschwende

Die Gemeinde Landgemeinde Südeichsfeld als Eigentümer verkauft nachfolgendes Grundstück in der Gemarkung Schierschwende:

##### Angaben zum Objekt:

Lage: Im Dorfe  
Nutzung: Gebäude- und Freifläche

##### Katasterangaben:

Gemarkung: Schierschwende  
Flur: 5  
Flurstück: 33/1

**Flächenangaben:**  
562 m<sup>2</sup>

Das vorgenannte Objekt kann nach Terminvereinbarung besichtigt werden.

##### Kaufpreis:

Die Veräußerung erfolgt auf der Basis des Höchstgebotes.

##### Die Angebote sind zu richten an:

Gemeinde Südeichsfeld  
Dienststelle Heyerode  
Hauptstraße 22  
99988 Heyerode



	<b>Thüringer Ministerium für Infrastruktur und Landwirtschaft</b> Geoproxy Kartenauszug      ca. 1 : 500      09.09.2015	Der vorliegende Auszug wurde aus Daten verschiedener grundstücks- und raumbezogener Informationssysteme erstellt. Er stellt keinen amtlichen Auszug im Sinne des Thüringer Vermessungsgesetzes in der jeweils gültigen Fassung dar, so dass eine rechtsverbindliche Auskunft daraus nicht abgeleitet werden kann.
		1

#### Redaktionsschluss

Der nächste Erscheinungstermin des „Südeichsfeldbotens“ unserer Gemeinde ist der **24.10.2015**

Abgabetermin von Beiträgen bis zum **09.10.2015**

an folgende E-Mail Adresse:  
[k.montag@lg-suedeichsfeld.de](mailto:k.montag@lg-suedeichsfeld.de)

Für Ihre Mithilfe bedanken wir uns ganz herzlich.

**Wenn Sie mal keinen Südeichsfeldboten erhalten haben ...**

... melden Sie sich bitte - wenn möglich unverzüglich - bei Ihrer Gemeindeverwaltung  
(Tel. 036024 8022 223 - Frau Montag)!

Nur so können wir Ihnen eine Nachlieferung zusichern.  
**Ihre Gemeinde Südeichsfeld**

**Ende der  
amtlichen Bekanntmachungen**



#### Impressum

##### Amtsblatt der Gemeinde Südeichsfeld

**Herausgeber:** Gemeinde Südeichsfeld

**Verlag und Druck:** Verlag + Druck Linus Wittich KG, In den Folgen 43, 98704 Langewiesen, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für nichtamtlichen Teil:** Bürgermeister Andreas Henning

**Verantwortlich für amtlichen Teil:** Bürgermeister Andreas Henning

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:** In der Regel monatlich (12 Ausgaben pro Jahr), kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.

## Nichtamtlicher Teil

### Die Gemeinde Südeichsfeld gratuliert

*... zum Geburtstag  
und wünscht alles Gute!*

#### Diedorf

am 02.10. Herrn Wendelin Ruhland zum 78. Geburtstag  
 am 03.10. Frau Hedwig Mock zum 80. Geburtstag  
 am 04.10. Frau Klara Müller zum 75. Geburtstag  
 am 04.10. Herrn Aloysius Schröder zum 80. Geburtstag  
 am 05.10. Frau Marianne Herold zum 79. Geburtstag  
 am 05.10. Herrn August Lange zum 92. Geburtstag  
 am 05.10. Frau Anna Stützer zum 88. Geburtstag  
 am 06.10. Frau Christa Fischer zum 69. Geburtstag  
 am 06.10. Frau Rita Metz zum 89. Geburtstag  
 am 06.10. Herrn Georg Trapp zum 75. Geburtstag  
 am 07.10. Frau Maria Hesse zum 68. Geburtstag  
 am 07.10. Herrn Rainer Noll zum 65. Geburtstag  
 am 08.10. Frau Gertrud Staufenbiel zum 88. Geburtstag  
 am 10.10. Herrn Adalbert Rademacher zum 85. Geburtstag  
 am 12.10. Frau Martha Krieger zum 78. Geburtstag  
 am 14.10. Herrn Hermann Oberthür zum 66. Geburtstag  
 am 16.10. Herrn Josef Mehler zum 78. Geburtstag  
 am 17.10. Frau Maria Groß zum 79. Geburtstag  
 am 17.10. Frau Marianne Motz zum 75. Geburtstag  
 am 18.10. Frau Helga Mehler zum 80. Geburtstag  
 am 18.10. Frau Margarete Schröter zum 88. Geburtstag  
 am 18.10. Frau Maria Stützer zum 87. Geburtstag  
 am 19.10. Herrn Heinrich Drott zum 81. Geburtstag  
 am 19.10. Frau Agnes Fischer zum 73. Geburtstag  
 am 19.10. Frau Waltraud Keßler zum 79. Geburtstag  
 am 20.10. Frau Irmgard Ellerich zum 76. Geburtstag  
 am 20.10. Herrn Karl Noll zum 77. Geburtstag  
 am 21.10. Herrn Erich Schröter zum 77. Geburtstag  
 am 21.10. Herrn Gerhard Zengerling zum 80. Geburtstag  
 am 25.10. Herrn Reinhard Bracke zum 67. Geburtstag  
 am 26.10. Herrn Erich Herz zum 71. Geburtstag  
 am 26.10. Frau Rosa Schelhaas zum 88. Geburtstag  
 am 29.10. Frau Gisela Eifler zum 85. Geburtstag  
 am 30.10. Frau Erna Böhm zum 86. Geburtstag  
 am 31.10. Frau Elfriede Schröter zum 73. Geburtstag

#### Faulungen

am 01.10. Herrn Siegmund Luhn zum 75. Geburtstag  
 am 14.10. Herrn Werner Weber zum 66. Geburtstag  
 am 16.10. Herrn Albert Fischer zum 78. Geburtstag  
 am 24.10. Frau Hannelore Leister zum 65. Geburtstag  
 am 27.10. Herrn Ewald Schmerbauch zum 78. Geburtstag  
 am 29.10. Frau Gertrud Kellner zum 77. Geburtstag

#### Heyerode

am 02.10. Herrn Helmut Mainzer zum 71. Geburtstag  
 am 02.10. Herrn Josef Uthe zum 78. Geburtstag  
 am 03.10. Frau Hedwig Hohlbein zum 81. Geburtstag  
 am 03.10. Herrn Heinrich Peterseim zum 81. Geburtstag  
 am 04.10. Frau Helga Henning zum 77. Geburtstag  
 am 06.10. Frau Anna Margaretha Peterseim zum 67. Geburtstag  
 am 07.10. Herrn Peter Busse zum 66. Geburtstag  
 am 07.10. Frau Christa Marx zum 76. Geburtstag  
 am 08.10. Frau Anna-Maria Ellerich zum 79. Geburtstag  
 am 09.10. Frau Erika Stützer zum 76. Geburtstag  
 am 10.10. Frau Maria Bauer zum 72. Geburtstag  
 am 10.10. Frau Karin Stützer zum 68. Geburtstag  
 am 12.10. Herrn Harald Grotz zum 84. Geburtstag

am 12.10. Herrn Wilfried Marx zum 66. Geburtstag  
 am 13.10. Herrn Siegfried Engebrecht zum 78. Geburtstag  
 am 13.10. Herrn Anton Stützer zum 83. Geburtstag  
 am 13.10. Frau Hildegunde Thon zum 73. Geburtstag  
 am 15.10. Herrn Josef Hohlbein zum 76. Geburtstag  
 am 17.10. Herrn Josef Mainzer zum 78. Geburtstag  
 am 18.10. Frau Brigitta Müller zum 69. Geburtstag  
 am 19.10. Frau Gertrud Herz zum 91. Geburtstag  
 am 19.10. Herrn Werner Peterseim zum 79. Geburtstag  
 am 20.10. Herrn Horst Zengerling zum 65. Geburtstag  
 am 21.10. Frau Maria Goldmann zum 83. Geburtstag  
 am 21.10. Frau Edith Herz zum 65. Geburtstag  
 am 22.10. Frau Antoinette Herold zum 93. Geburtstag  
 am 22.10. Herrn Franz Hohlbein zum 83. Geburtstag  
 am 23.10. Frau Edith Hohlbein zum 79. Geburtstag  
 am 23.10. Frau Margaretha Koch zum 84. Geburtstag  
 am 23.10. Frau Helga Kuhlmann zum 76. Geburtstag  
 am 25.10. Herrn Helmut Vogt zum 78. Geburtstag  
 am 26.10. Frau Maria Hohlbein zum 77. Geburtstag  
 am 26.10. Herrn Josef Marx zum 69. Geburtstag  
 am 27.10. Herrn Walter Böhm zum 71. Geburtstag  
 am 27.10. Herrn Alfred Henning zum 78. Geburtstag  
 am 27.10. Herrn Heinz Henning zum 68. Geburtstag  
 am 28.10. Herrn Wolfgang Groß zum 81. Geburtstag  
 am 29.10. Herrn Hubert Marx zum 75. Geburtstag  
 am 30.10. Herrn Siegfried Marx zum 79. Geburtstag  
 am 31.10. Frau Gisela Gutmann zum 77. Geburtstag

#### Hildebrandshausen

am 03.10. Frau Gisela Graf zum 85. Geburtstag  
 am 06.10. Herrn Joseph Müller zum 79. Geburtstag  
 am 09.10. Frau Rosemarie Müller zum 69. Geburtstag  
 am 09.10. Frau Ruth Riese zum 84. Geburtstag  
 am 14.10. Herrn Hermann Dunkelberg zum 77. Geburtstag  
 am 14.10. Frau Karin Kalb zum 75. Geburtstag  
 am 19.10. Herrn Wilhelm Börner zum 84. Geburtstag  
 am 21.10. Frau Adelheid Kaufhold zum 81. Geburtstag  
 am 21.10. Frau Katharina Müller zum 89. Geburtstag  
 am 22.10. Herrn Heinz Blümel zum 75. Geburtstag  
 am 22.10. Herrn Volker Meyer zum 68. Geburtstag  
 am 28.10. Herrn Hubert Oberthür zum 67. Geburtstag  
 am 28.10. Herrn Erhard Spaeth zum 74. Geburtstag  
 am 31.10. Herrn Herbert Börner zum 68. Geburtstag

#### Katharinenberg

am 27.10. Herrn Helmut Klein zum 76. Geburtstag

#### Lengenfeld unterm Stein

am 01.10. Frau Rita Wehenkel zum 66. Geburtstag  
 am 05.10. Herrn Bernard Koch zum 72. Geburtstag  
 am 07.10. Herrn Werner Mähler zum 72. Geburtstag  
 am 08.10. Frau Ruth Rosa Ingeborg Kroczyński zum 91. Geburtstag  
 am 09.10. Frau Marianne Mühler zum 77. Geburtstag  
 am 09.10. Frau Hildegard Richwien zum 67. Geburtstag  
 am 10.10. Herrn Ernst Hildebrand zum 66. Geburtstag  
 am 11.10. Frau Charlotte Bohne zum 90. Geburtstag  
 am 15.10. Herrn Artur Mähler zum 77. Geburtstag  
 am 17.10. Herrn Karl Hahn zum 86. Geburtstag  
 am 18.10. Frau Walburga Bischof zum 75. Geburtstag

am 22.10.	Frau Margit Hildebrand	zum 65. Geburtstag	am 04.10.	Frau Hildegard Icks	zum 89. Geburtstag
am 25.10.	Frau Anna Hartmann	zum 68. Geburtstag	am 07.10.	Herrn Gerhard Habenicht	zum 75. Geburtstag
am 25.10.	Frau Barbara König	zum 69. Geburtstag	am 07.10.	Frau Helga Montag	zum 84. Geburtstag
am 26.10.	Herrn Fred Launicke	zum 65. Geburtstag	am 08.10.	Herrn Hans-Erich Schmitz	zum 68. Geburtstag
am 26.10.	Herrn Wolfgang Richwien	zum 83. Geburtstag	am 12.10.	Frau Margaretha Montag	zum 67. Geburtstag
am 31.10.	Frau Helga Ruhland	zum 77. Geburtstag	am 13.10.	Frau Annemarie Döring	zum 75. Geburtstag
am 31.10.	Frau Rosa Russ	zum 75. Geburtstag	am 15.10.	Herrn Lothar Lange	zum 65. Geburtstag
<b>Schierschwende</b>			am 17.10.	Herrn Ernst Löw	zum 78. Geburtstag
am 18.10.	Frau Irmgard Montag	zum 69. Geburtstag	am 19.10.	Herrn Egon Montag	zum 73. Geburtstag
<b>Wendehausen</b>			am 20.10.	Frau Ingeborg Dönicke	zum 77. Geburtstag
am 01.10.	Frau Rosalie Benedix	zum 82. Geburtstag	am 21.10.	Herrn Werner John	zum 76. Geburtstag
am 02.10.	Herrn Josef Burkl	zum 82. Geburtstag	am 21.10.	Frau Margareta Sommer	zum 72. Geburtstag
am 02.10.	Frau Clara Döring	zum 80. Geburtstag	am 25.10.	Frau Rita John	zum 76. Geburtstag
			am 26.10.	Frau Rita Degenhardt	zum 84. Geburtstag
			am 27.10.	Frau Juliane König	zum 95. Geburtstag

## Vereine und Verbände

### Ab ins Betreuerleben!

Die Kreissportjugend Unstrut-Hainich veranstaltet in der ersten Herbstferienwoche eine Betreuerausbildung. Die Ausbildung findet vom 5. bis 9. Oktober jeweils von 9 bis 18 Uhr in Mühlhausen statt. Sie kostet 25 Euro. Im Preis ist die DRK-Schein-Gebühr enthalten.

Zu den Inhalten der Ausbildung gehören pädagogische und psychologische Grundlagen in der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen sowie in der Gruppe. Die Teilnehmer erhalten somit Informationen zur psychischen und physischen Entwicklung der Heranwachsenden oder dem Aufbau, der Funktion und der Struktur von Gruppen. Des Weiteren werden rechtliche Grundlagen (Aufsichtspflicht) gelegt. Teilnahmeberechtigt sind alle Interessierte ab 16 Jahren.

Die Anmeldung geht bitte per Mail ([sportjugend.unstrut.hainich@gmail.com](mailto:sportjugend.unstrut.hainich@gmail.com)) an Lars Wittchen (Kinder- und Jugendkoordinator der Kreissportjugend Unstrut-Hainich).

Weitere Informationen: <http://www.ksb-unstrut-hainich.de/>.

### Kreissportjugend Unstrut-Hainich

### Arbeiter-Samariter-Bund

#### Pflegeeltern gesucht!

Können Sie sich vorstellen, dass Sie ein fremdes Kind oder auch zwei, ein Stück auf ihren Lebenswegen begleiten, ihnen Geborgenheit und ein liebevolles Zuhause geben?

Der Arbeiter-Samariter-Bund Kreisverband Unstrut-Hainich hat sich die Aufgabe gestellt, interessierte Bürger als Pflegeeltern zu gewinnen. Geprüfte Pflegeeltern können alle Personen in stabilen sozialen Lebensumständen werden, ob verheiratet, unverheiratet oder in einer festen Partnerschaft lebend. Durch eine intensive Beratung und Fortbildung werden potentielle Bewerber auf die Aufnahme von Pflegekindern vorbereitet.

Ansprechpartnerin für interessierte Personen sowie weitere Informationen zum Pflegekinderwesen ist

Frau Michel-Schürmann

Telefon 03601 426483.

E-Mail: [Pflegefamilie@asb-kvuh.de](mailto:Pflegefamilie@asb-kvuh.de)

**B. Michel-Schürmann**  
Dipl. Sozialpädagogin/-arbeiterin

## Aus den Ortschaften

### Heyerode

### Veranstaltungen

#### Große Kirmes in Heyerode

und 25-jähriges Vereinsjubiläum der „Heyeröder Kirmesgesellschaft e.V.“



vom 9. Bis 12. Oktober 2015

Bereits zum 117. Mal wird am zweiten Sonntag im Oktober der Einweihung der Pfarrkirche „Sankt Cyriakus“ in Heyerode im Jahr 1898 gedacht und somit die „Große Kirmes“, das größte Volksfest in Heyerode, gefeiert. Außerdem begeht die „Heyeröder Kirmesgesellschaft e.V.“, als Gastgeber und Veranstalter der „Großen Kirmes“, ihr 25-jähriges Vereinsjubiläum. Der Verein wurde am 27.07.1990 in der Gaststätte „Zur guten Quelle“ gegründet und am 02.10.1990 in das Vereinsregister des damaligen Kreisgerichtes in Mühlhausen eingetragen. Und genau 25 Jahre später, am 02.10.2015, sind alle ehemaligen Platzmeister der Heyeröder Kirmes, zum Rasieren der Zöglinge ab 20 Uhr in den Heyeröder Hafen eingeladen. Die Zöglinge müssen sich der Prozedur einer deftigen Rasur unterziehen. Sie werden somit in die Reihen der Kirmesburschen aufgenommen. Dabei geht es feucht fröhlich zu, denn die alten Platzmeister des Vorjahres seien und schäumen die neuen Kirmesburschen richtig ein. Musikalisch agiert die Heyeröder Kirmesgesellschaft in ihrem Jubiläumsjahr wieder auf sehr hohem Niveau.

Am Freitagabend (09.10.) um 21 Uhr startet das Festwochenende mit dem „DUSTED FRIDAY 2.0, eine Deep House Nu Disco Party mit dem Highlight PRETTY PINK. Die Ausnahmekünstlerin zählt in ihrem Genre zu den TOP-Favoriten. Auch der erfolgreiche DJ ZWETTE, der auf vielen Festivals im In- und Ausland auflegt, wird zu Gast sein. Mit den DIA-PLATTENPUSSYS stehen 2 DJ's auf der Bühne, bei denen die absolute Stimmungskalibration vorprogrammiert ist.

Am Samstagabend (10.10.) um 20 Uhr wird dann der Kirmes-  
tanz von den beiden Platzmeistern Sebastian Hohlbein und Ke-  
vin Marx mit ihren beiden Platzmeisterdamen Lucy Laufer und  
Phanali Srisaeng sowie der Partyband ESTANAS eröffnet. Die  
Musiker um den charismatischen Bandleader Christian Mehler  
verstehen es, mit ihrem breiten Repertoire von moderner Tanz-  
musik über Rock, Pop, Schlager sowie Stimmungsmusik für die  
passende Stimmung im Festzelt zu sorgen.

Am Sonntag, den 11.10. findet um 10 Uhr das festliche Hochamt  
in der Pfarrkirche „Sankt Cyriakus“ statt. Um 14 Uhr startet dann  
der große Kirmesumzug der Festgesellschaft am Festplatz, der  
dann durch die Straßen der Gemeinde führt. Im Anschluss findet  
der traditionelle Tanz der Platzmeisterpaare und der Kirmesbur-  
schen mit ihren Kirmesmädchen auf dem Anger statt. Ab 15 Uhr  
lädt die Kirmesgesellschaft zu einem volkstümlichen Nachmit-  
tag mit den ORIGINAL TIEFENTAL MUSIKANTEN bei Kaffee  
und Kuchen in das Festzelt ein. Für die jüngeren Besucher wird  
CLOWN PALETTI seine Clown Show zum Besten geben. Um 18  
Uhr sind dann alle Kinder der Gemeinde abermals eingeladen,  
bei einem Lampion- und Fackelumzug gemeinsam mit den Kir-  
mesburschen durch das Dorf zu ziehen.

## Vom größten Oktoberfest der Welt zur „Großen Kirmes“ nach Heyerode!

Der Kirmesanzug am Sonntagabend um 20 Uhr steht unter dem  
Motto: „25 Jahre Heyeröder Kirmesgesellschaft e.V. - Ein ganzes  
Dorf feiert“. Damit auch die richtige Feierstimmung aufkommt,  
haben sich die Organisatoren ein ganz besonderes Highlight ein-  
fallen lassen. Die „Münchner Zwietracht“ kommt von der Wies´n  
aus München direkt zur „Großen Kirmes“ nach Heyerode, um  
dort im Festzelt ein einzigartiges musikalisches Bühnenpro-  
gramm darzubieten. Die „Münchner Zwietracht“ ist die populärste  
Oktoberfest-Band der Welt. Sie steht wie keine zweite Band für  
Power, Party, Unterhaltung und jede Menge gute Laune. Tour-  
neen durch die USA, Mexico, Brasilien, Korea und Anfragen  
aus der ganzen Welt untermauern ihren einzigartigen Status als  
„Wies´n-Band Nr. 1“.

1995 begann die Geschichte der legendäre Wies´n-Band im  
Festzelt „Hippodrom“ in München. Die Band wurde dort zum In-  
begriff der Oktoberfest-Bands und ließ jeden Abend die Stim-  
mung hochkochen. Neben internationalen Top-Hits stehen bei  
der Zwietracht auch jede Menge eigene Gassenhauer auf dem  
Programm. Egal ob „Jucho auf der hohen Alm“ oder „Viva Bava-  
ria“ alle Titel sind Garanten für kollektives Mitsingen, Feiern und  
Mitklatschen.

Am Kirmesmontag (12.10.) gestalten die legendären „Hainich-  
Musikanten“ ab 10 Uhr bereits zum 27. Mal in Folge den traditi-  
onellen Frühschoppen und, wie in den vergangenen Jahren, wird  
auch ein aus Rundfunk- und TV-Sendungen bekannter Stargast  
seine Hits präsentieren und dabei für die passende und gewohn-  
te Frühschoppenstimmung sorgen. Im Anschluss an den Früh-  
schoppen geht es musikalisch mit dem „Duo Hainichfeuer“ bis  
in die Abendstunden weiter. Ab 21 Uhr findet dann die kultige  
Kirmesdisco im „Heyeröder Hafen“ statt. Beim „Betteln & Hausie-  
ren“ am Dienstag (13.10.) geht die 117. Große Kirmes allmählich  
dem Ende entgegen. Dabei dürfen die Kirmesburschen in Be-  
gleitung des Strohären alle Kinder und Jugendliche, die dem  
seltenen Tier zu nahe kommen, kräftig mit Rasierschaum und  
Zahnpasta einschmierern, bevor am Abend von der Festgesell-  
schaft die „117. Große Kirmes“ zu Grabe getragen wird.

Bedanken möchten wir uns an dieser Stelle bei allen Sponsoren,  
die uns wieder finanziell und materiell unterstützen. Des Wei-  
teren möchten wir allen Anwohnern des Hafenviertels danken,  
denn nur durch deren Verständnis ist es erst möglich, eine  
solch große Veranstaltung mit Festzelt, Karussell und anderen  
Fahrgeschäften, mitten im Ort durchzuführen.

**Wir freuen wir uns sehr über Ihren Besuch!**  
Ihre Heyeröder Kirmesgesellschaft e.V.

## Verschiedenes

### Grundstücke

#### Pacht- und Kaufgesuche

Die TUPAG Agrar GmbH sucht land-  
wirtschaftliche Flächen in der Gemar-  
kung Heyerode zwecks Pacht oder  
Kauf.

#### Wie bieten:

- \* Pacht- und Kaufpreise zu sehr guten Konditionen
- \* schnelle und komplette Vertragsabwicklung
- \* termingerechte Zahlungen (Anzahlungen möglich)
- \* und vieles mehr

Zur Zeit verpachtete Flächen können Sie uns sehr gern mit  
anbieten.

Sprechen Sie uns an!

**TUPAG Agrar GmbH**

Ihre Ansprechpartner: Corina Wagner  
Ute Morgenthal

Oppershäuser Straße  
99986 Vogtei OT Niederdorla  
Tel.: 03601 / 7557-24  
Fax: 03601 / 7557-29  
Mail: [pacht@tupag.de](mailto:pacht@tupag.de)



Die Heyeröder Kirmesgesellschaft e.V. TLZ  
Ihr Gastgeber und Veranstalter

117. Große Kirmes in  
Heyerode

Fr. 21 Uhr  
DUSTED FRIDAY 2.0  
PRETTY PINK  
ZWETTE  
DIA - PLATTENPUSSYS

Sa. 20 Uhr  
ESTANAS  
live music

So. 20 Uhr  
Münchner  
ZWIETRACHT  
Die populärste Oktoberfest-Band der Welt

Mo. 10 Uhr  
TRADITIONELLER FRÜHSCHOPPEN  
HAINICHMUSIKANTEN  
UND STARGAST

Partyzelt am Hafen  
9.-12. OKT.  
HEYEROEDERKIRMESGESELLSCHAFT

25 Jahre  
1990 - 2015

## Lengsfeld unterm Stein

### Veranstaltungen

# KIRMES L.U.St.\* 23.-27. OKT

#### FREITAG, 23.10.2015

- 17:00 Uhr Messe zur Kirmeseröffnung
- 17:30 Uhr Zusammenkommen der Kirmesgemeinde im Festzelt zum gemeinsamen Fassanstich
- 18:30 Uhr Treffen der Kirmesburschen zum Antrinken der Kirmes bei den Platzmeistern und durchführen der Platzmeisterwahl 2017
- 20:00 Uhr Eröffnungsdisco im Festzelt mit DJ VIMALAVONG, KÜCHE80 & dem HOUSEKASPER

#### SAMSTAG, 24.10.2015

- 7:00 Uhr Holen und Aufstellen der Kirmestanne
- 17:00 Uhr Einblasen der Kirmes und Abholen der Platzmeister
- 20:30 Uhr Kirmestanz mit der Tanz- und Stimmungsband „eSTANAs“

#### SONNTAG, 25.10.2015

- 8:30 Uhr Treffen der Kirmesburschen zum gemeinsamen Gang zur Kirche
- 9:00 Uhr Festhochamt mit anschließender Kranzniederlegung
- 10:30 Uhr Kleines Aufspielen mit anschließendem Frühshoppen im Festzelt mit „Polkabeatz“
- 13:30 Uhr Großer Festumzug vom Festzelt durch das Dorf zum Anger
- 15:30 Uhr Kaffee und Kuchen zum Kindertanz mit „Polkabeatz“
- 20:30 Uhr Kirmestanz mit der Tanz- und Stimmungsband „THANAS“

#### MONTAG, 26.10.2015

- 10:00 Uhr Frühschoppen im Festzelt mit musikalischer Unterhaltung durch „Polkabeatz“
- 11:00 Uhr Rasieren der Kirmesburschen vor der Kirmestanne
- 12:00 Uhr Schlachteessen (Voranmeldung erwünscht)
- 14:00 Uhr Kleiner Umzug vom Festzelt zum Anger
- 15:00 Uhr Spiel und Spaß für unsere Kleinsten mit „Polkabeatz“
- 19:00 Uhr Festessen der Kirmesburschen im Festzelt (nicht nur für Kirmesburschen)
- 21:00 Uhr Disco mit „FETTES GEKNARTZE“

#### DIENSTAG, 27.10.2015

- 8:00 Uhr Treffen der Kirmesburschen im Festzelt
- 8:30 Uhr Messe für die Verstorbenen der Kirmesgemeinde mit Gang zum Friedhof, anschließend „Großes Aufspielen“ im Dorf
- 17:00 Uhr Beerdigung der Kirmes
- 19:00 Uhr Ausklingen der Kirmes

Es laden ein die Platzmeister und Kirmesburschen der Kirmes 2015. Für Jung und Alt ist beim Festzelt ein kleiner Vergnügungspark mit Berg- und Talbahn, Schießbude und Kinderkarussell aufgebaut. Das Festzelt ist zu allen Veranstaltungen geheizt.

**Eine bewachte Garderobe ist zu den Abendveranstaltungen vorhanden.**

Kartenvorverkauf ist am So., den 11. Oktober 2015, von 10:00 - 14:00 Uhr im Feuerwehrhaus. Am 08. November 2015 um 15:00 Uhr laden die Platzmeister zur Seniorenkirmes in das Dorfgemeinschaftshaus recht herzlich ein.

## Hildebrandshausen

### Veranstaltungen

#### Große Kirmes in Hildebrandshausen

**Freitag, den 09.10.2015**

20:00 Uhr Schinkenklopfen im Saal  
mit leckeren Kartoffelpuffern

**Samstag, den 10.10.2015**

18.00 Uhr Festumzug und Abholung der Platzmeister  
mit Blasmusik

20:00 Uhr Kirmestanz mit „YELLOW - Die Band“

**Sonntag, den 11.10.2015**

9.00 Uhr Festgottesdienst in der Pfarrkirche  
„Heilig Kreuz“  
anschließend Frühschoppen  
(bei schönem Wetter neben der Kirche)

15:00 Uhr Kindertanz mit Blasmusik  
mit den Original-Obereichsfeld-Musikanten  
-Kaffee und Kuchen  
-Hüpfburg  
EINTRITT FREI !!!

**Montag, den 12.10.2015**

10:00 Uhr Frühschoppen mit den Uderaner Musikanten  
- Weltpremiere einer etwas anderen  
Märchenaufführung mit „Starbesetzung“

## Wendehausen

### Veranstaltungen

#### Kirmes Wendehausen 2.10. bis 6.10.2015

**Freitag, 02.10.2015**

19.15 Uhr Fackelumzug

21.00 Uhr Disco mit „Fettes Geknartze mit  
DJ Johannes Vimalavong“ und Tone b2b Matz3

**Samstag, 03.10.2015**

17.00 Uhr Antanzen der Kirmes auf dem Anger

20.00 Uhr Tanz mit „Suspenders“

**Sonntag, 04.10.2015**

08.00 Uhr Morgensegen am Kirchholz

09.00 Uhr Hochamt anschließend

Frühschoppen mit den „Heuberg Musikanten“

15.00 Uhr Platzkonzert mit den „Heuberg Musikanten“

Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt!

20.00 Uhr Tanz mit der Band „Genetic's“

**Montag, 05.10.2015**

08.00 Uhr Messe für die Lebenden und Verstorbenen  
anschl. Gräbersegnung auf dem Friedhof

11.00 Uhr Frühschoppen mit dem „Wintersteiner“  
(und Spanferkel schätzen!)

15.00 Uhr Platzkonzert mit den „Heuberg Musikanten“

Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt!

20.00 Uhr Tanz und Partymusik mit „Tone“

**Es laden recht herzlich ein  
die Platzmeister 2015,**

**Christian Baum und Simon Montag**

# Sagen Sie „Ja“ zueinander in den G

Die Landgemeinde Südeichsfeld liegt im Westen des Unstrut-Hainich-Kreises und bildet das Tor zum Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal. Zur Landgemeinde gehören die Ortschaften Diedorf, Faulungen, Heyerode, Hildebrandshausen, Katharinenberg, Lengsfeld unterm Stein, Schierschwende und Wendehausen. Zum Bereich des Standesamtes Südeichsfeld gehört auch die erfüllende Gemeinde Ro-

deberg mit den Ortschaften Eigenrieden und Struth. Das Standesamt Südeichsfeld bietet Eheschließungen auf vielfältige Weise an. Die Wünsche und Vorstellungen der Brautpaare fließen dabei in hohem Maße mit ein. Reservieren Sie sich rechtzeitig Ihren Wunschtermin und Ihre Wunschlocation! Eheschließungen sind an den Wochentagen sowie an Wochenenden nach Absprache möglich.

## Hier eine Übersicht der Trauzimmer und -orte, die wir Ihnen anbieten können:

- Das Rathaus der Dienststelle Heyerode, Hauptstraße 22, liegt im Zentrum der Ortschaft. Das Trauzimmer in dem schönen Fachwerkhaus befindet sich im 2. Obergeschoss und ist hell und freundlich eingerichtet. Hier finden neben dem Brautpaar und den Trauzeugen noch bis zu 30 Gäste Platz.



Rathaus Heyerode



Trauzimmer im Rathaus Heyerode

- Das Trauzimmer in der Dienststelle Lengsfeld unterm Stein, Unterm Kirchberg 1, befindet sich nahezu barrierefrei im Erdgeschoss des Fachwerkhauses. Hier finden ebenfalls bis zu 30 Gäste Platz.



Rathaus Lengsfeld unterm Stein



Trauzimmer im Rathaus Lengsfeld unterm Stein



Außenbereich

- Seit August 2015 steht ein weiteres Trauzimmer, die sogenannte Krypta, in der Anlage der Ev. Heimstätte Kloster Zella e.V. zur Verfügung. Kloster Zella liegt idyllisch umgeben von Laubwäldern zwischen den Ortschaften Struth und Lengsfeld unterm Stein. Das offene Gemäuer und Gewölbe dieses Raumes zusammen mit der feinen und geschmackvollen Einrichtung ergeben eine ganz besondere Atmosphäre. Der Raum bietet für 22 Gäste Platz. Bei guter Wetterlage haben Sie die Möglichkeit, eine vom Raum aus begehbare Terrasse für den Empfang Ihrer Gäste zu nutzen. Stehtische dafür sind vorhanden. Genießen Sie dabei den schönen Blick in die Natur. Erwähnenswert sind auch die vielen Möglichkeiten in der Klosteranlage, Ihren Tag in Hochzeitsbildern festzuhalten. Beispielsweise eine Galerie und der Springbrunnen bieten dafür die besten Voraussetzungen.



Möchten Sie gleich im Anschluss an die standesamtliche Trauung auch kirchlich heiraten? Diese Möglichkeit gibt es. Eine Kirche befindet sich auf dem Klostergelände.

- Ihre Gäste könnten Sie nach Ihrer Trauung auch in der Gaststätte „Kloster Klause“ empfangen. Platz ist dort für ca. 50 Personen. Für Kaffee und Kuchen sorgen die Mitarbeiter der Ev. Heimstätte, die Bestellung eines Caterings für das Mittag- oder Abendessen liegt dann in Ihrer Hand. Aufgrund des Heimbetriebes steht Ihnen die Kloster Klause bis 20 Uhr zur Verfügung.



Innenhof Kloster Zella



Trauzimmer in der Krypta

# Gemeinden Südeichsfeld und Rodeberg



Brautpaar auf der Terrasse



Schlossgarten des Schlosses Bischofstein



Brautpaar vor dem Eingang



Außengelände Galerie



Draisine

- Eheschließungen in anderen Örtlichkeiten bedürfen einer gesonderten Prüfung hinsichtlich der Bestimmungen des Personenstandsgesetzes. Sprechen Sie uns diesbezüglich gern an!

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir beraten gern unsere Brautpaare aus nah und fern und gehen auf die individuellen Wünsche ein, was den Ablauf der Trauung, Musik und Text betrifft.

Das Standesamt Südeichsfeld ist in den Räumen der Dienststelle Heyerode, Hauptstraße 22, untergebracht. Für alle standesamtlichen Angelegenheiten sowie Ihre Anliegen und Fragen ist die Standesbeamtin Frau Arend und in Vertretung Frau Riesener zuständig. Trauungen werden zusätzlich auch von Frau Kaufhold, Dienststelle Lengenfeld unterm Stein, durchgeführt.

## Das Standesamt Südeichsfeld ist wie folgt erreichbar:

Standesamt Südeichsfeld  
Hauptstraße 22  
99988 Südeichsfeld OT Heyerode  
Tel. 036024/80 22-150  
Fax 036024/80 22-220  
Email [a.arend@lg-suedeichsfeld.de](mailto:a.arend@lg-suedeichsfeld.de)

## Öffnungszeiten:

Montag	09:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 16:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

## Ihr Standesamt Südeichsfeld



- Im August 2015 wurde erstmals eine Trauung im Schlossgarten des Schloss Bischofstein in Lengenfeld unterm Stein durchgeführt. Zukünftig soll dort ein Pavillon stehen, sodass Sie sich hier geschützt aber mitten im Grünen das Ja-wort geben können.